

 <b>REPÚBLICA DE GUATEMALA</b> <b>DIRECCIÓN GENERAL DE AERONÁUTICA CIVIL</b> <b>CERTIFICADO DE HOMOLOGACIÓN DE RUIDO</b> <b>NOISE HOMOLOGATION CERTIFICATE</b>			No. Documento No. Document
<b>MARCAS DE NACIONALIDAD Y MATRICULA</b> Nationality and Registration marks	<b>FABRICANTE Y MODELO</b> Manufacturer and Model	<b>NÚMERO DE SERIE DE LA AERONAVE</b> Aircraft serial number	<b>PESO MÁXIMO DE DESPEGUE</b> Maximum Take Off Weight
			<b>LBS.</b>
			<b>PESO MÁXIMO DE ATERRIZAJE</b> Maximum Landing Weight
			<b>LBS.</b>
<b>TIPO Y MODELO DE MOTOR</b> Engine Type and Model		<b>TIPO Y MODELO DE HELICE (si aplica)</b> Propeller Type and Model (if applicable)	
<b>MODIFICACIONES ADICIONALES INCORPORADAS A FIN DE CUMPLIR LAS NORMAS DE HOMOLOGACION ACUSTICA APLICABLES (Si aplica):</b> ADDITIONAL MODIFICATIONS INCORPORATED IN ORDER TO MEET APPLICABLE ACOUSTIC APPROVAL STANDARDS:			
<b>DOCUMENTOS DE RESPALDO O AFM, POH, RFM (Manual de Vuelo de la Aeronave )</b> Soportin Documents OR AFM, POH, RFM (Aircraft Flight Manual)			
<b>BASE LEGAL PARA EL OTORGAMIENTO</b> Este Certificado de Homologación de ruido se otorga de conformidad con la Ley de Aviación Civil Decreto 93-2000 del 18 de diciembre del año 2000, el RAC 02 Sub-pate J y cualquier otra RAC aplicable y certifica que en la fecha de emisión, los documentos de respaldo fueron revisados determinándose que estaba conforme con los requisitos y a las normas aplicables especificadas en los Capítulo I, II y III, Parte II, Volumen I del Anexo 16 al Convenio sobre Aviación Civil Internacional. <b>LEGAL BASIS FOR THE ISSUANCE</b> This Noise Homologation Certificate is issued pursuant to Civil Aviation Law Act 93-2000t, of December 18, 2000, the RAC 02, sub-part J and any other applicable RAC and certifies that on the issue date, The supporting documents were reviewed and complies with International Standards requirements established in ICAO, Annex 16, Chapter I, II and III, part II, volume I.			
<b>CONDICIONES Y TÉRMINOS</b> A menos que fuera suspendido, cancelado o que la fecha de vigencia haya llegado a su término, este Certificado de Homologación se mantendrá efectivo siempre que se cumpla con las normas aplicables de ruido en acuerdo con el ANEXO 16 de OACI. No se concederá un nuevo Certificado hasta no completar una nueva evaluación de la aeronave y se compruebe que esta cumple con las normas aplicables al ruido. El responsable por observar los términos y condiciones anteriores es el propietario de la aeronave registrada. <b>TERMS AND CONDITIONS</b> Unless suspended, canceled or expired, this Homologation Certificate will be effective if applicable Noise Standards are complied as stated on ICAO, Annex 16. A new certificate shall not be granted unless a new evaluation of the aircraft is conducted verifying that it complies with applicable Noise Standards. The responsible for the above terms and conditions is the owner of the registered aircraft.			
<b>FECHA DE EMISIÓN</b> Date of Issue	<b>POR GVSO</b> BY GVSO		
	Nombre y Firma <i>Name and Signature</i>		Vo. Bo. Gerencia de Vigilancia de la Seguridad Operacional
<b>AERONAVES PARA LAS CUALES SE HAYA PRESENTADO LA SOLICITUD DE CERTIFICACION DEL PROTOTIPO EL 6 DE OCTUBRE DE 1977 O DESPUES DE ESA FECHA , Y EN EL CASO DE HELICOPTEROS PARA LOS CUALES SE HAYA PRESENTADO LA SOLICITUD DE CERTIFICACION DEL PROTOTIPO EL 01 DE ENERO DE 1985 O DESPUES DE ESA FECHA:</b> For airplanes for which application for certification of the prototype was submitted on or after October 6, 1977, and for helicopters for which application for certification of the prototype was submitted on or after 01 January 1985			
<b>NIVELES DE RUIDO EPNdb</b> Noise Levels, EPNdb  Sideline:..... Takeoff:..... Approach:..... Flyover.....			
<b>LA ALTURA POR ENCIMA DE LA PISTA A LA CUAL SE REDUCE EL EMPUJE O LA POTENCIA DESPUES DE UN DESPEGUE CON EMPUJE O POTENCIA MAXIMOS (SI APLICA)</b> The height above the runway at which thrust /power is reduced following full thrust/power take-off (if applicable)			

ESTE CERTIFICADO DEBE PERMANECER A BORDO DE LA AERONAVE  
**This Certificate must remain onboard the aircraft**